

Kit Locker Rental Terms and Conditions

儲物櫃租用條款及守則

ELIGIBILITY 租用者資格

- All YMCA members and Fitness Centre Full Members are eligible to apply for 1/F and 3/F Locker Rental Service. The Fitness Centre Changing Room Lockers are available for the Fitness Centre Full Members only. Rental fee is non-transferable and non-refundable.
港青及健身中心全費會員均有資格申請租用一樓及三樓儲物櫃，位於健身中心更衣室內的儲物櫃只提供給健身中心全費會員租用；租用儲物櫃所繳交之任何費用，均不可退款或轉讓。
- Any rental period that is longer than the applicant's membership period will not be accepted.
租用健身中心更衣室內儲物櫃的申請者，其所持有之健身中心會籍必須較租用期長。
- Lockers will be allocated on a first-come-first-served basis.
所有儲物櫃位置均以先到先得方法分配。

USE OF LOCKER 儲物櫃之使用

- No valuables should be stored in the lockers. The YMCA of HK will not responsible for any loss or damage. Storage of food, creature, plant or any explosive, inflammable liquid or any illegal, unlawful, dangerous article are prohibited
切勿在儲物櫃內儲存任何貴重物品，如有遺失或損壞，本中心恕不負責。儲物櫃內不可存放任何食物、動物、植物、或任何爆炸性物品、易燃性液體、危險或違法物品。
- A padlock will be provided by the Fitness Centre for each locker, it should be returned upon rental termination, \$50 will be charged for failure to return the padlock.
成功申請儲物櫃之會員將獲發密碼鎖一個。會員須於租用期屆滿時退還密碼鎖，如不能退還，收費為五十元正。
- **In case of a private padlock removal service is needed by the member, a handling fee \$100 will be charged.**
如會員使用自備掛鎖而需本會協助移除，手續費每次\$100。
- Each member can only apply for ONE locker; the right of usage is not transferable.
每位會員只可租用一個儲物櫃，儲物櫃的使用權不能轉讓他人。

RENEWAL AND RETURN OF LOCKER 續租及退還儲物櫃

- Renewal: Payment of renewal should be made on or before the rental expiry date.
續租：會員必須於租用期完結前辦理續租手續。
- Termination: The locker must be cleared and returned to the Fitness Centre on or before the rental or membership expiry date, whichever comes first.
退還：在儲物櫃租用期屆滿或健身中心會籍完結後(以日期較早者適用)，會員必須清理及退還儲物櫃。

FORCIBLE OPENING OF LOCKER 強制開啟儲物櫃

- In case of a breach of any of the aforementioned rules and regulations, the YMCA of Hong Kong has the authority to open any locker without prior notice.
違反上述租用條例者，本中心有權開啟儲物櫃而不作另行通知。
- The right of use of the locker shall be forfeited after expiry date; all left-behinds found inside the lockers will be disposed of in 7 days without any prior notice. The YMCA of Hong Kong is in no case to be held responsible for any loss of properties thus incurred.
任何會員如於租約期滿後仍未辦理續租手續，將被視為該會員自行放棄租用權論；若儲物櫃內的物品在其後的七天內仍未被認領，本中心有權沒收儲物櫃內一切物品。所有損失，本中心概不負責。
- In case of illegal occupation of lockers, properties found inside such lockers will be disposed of.
如遇非法佔用儲物櫃，櫃內的所有物品會被沒收，並不獲發還。

MODIFICATION 修訂

The YMCA of Hong Kong reserves the right to change the above terms and conditions without prior notice. In case of any dispute arisen, the YMCA of Hong Kong reserves the right to make final decision.
本會保留隨時更改條款及細則的權利而毋須事先通知，如有任何爭議，本會保留最終決定權。

I agree to abide by the above policy set forth by the YMCA of Hong Kong.
本人已清楚及明白並會遵守以上一切守則。

Member Signature 會員簽名

Date 日期：

Staff Signature 職員簽名

Date 日期：

Checked By 核對職員簽名

Date 日期：

Locker No : _____

LOCKER RENTAL APPLICATION FORM

Name : _____ (_____)
姓名 : _____ (Surname first) _____ (中文)

Address : _____
地址 : _____

Tel. No. : (M) _____ (H) _____ (W) _____
電話 : 手提 _____ 住宅 _____ 公司 _____

FOR OFFICE USE ONLY (供本會職員填寫)

Membership Type : Regular Non-Peak Basic YMCA Others _____

Sequence No : _____ **YMCA No** : _____

Locker Combination : _____

Date	Description	Starting Date	Expiry Date	Payment HK\$	Voucher No.	Staff Initial

Remarks : _____